

CONSTANZA MACRAS

BERLIN ELSEWHERE © THOMAS AURIN

Constanza Macras, 1970 in Buenos Aires geboren, studierte in ihrer Heimatstadt Tanz und Fashion Design. Einer tänzerischen Weiterbildung im Merce Cunningham Studio in New York folgten Aufführungen ihrer erster eigenen Arbeiten in Amsterdam. 1995 zog sie nach Berlin, gründete 1997 ihre erste eigene Tanzkompanie, Tamagotchi Y2K, und erarbeitete mit Künstlern aus den verschiedensten Sparten Performances und Stücke. 2003 gründete Macras in Kollaboration mit der Dramaturgin Carmen Mehnert die Tanztheaterkompanie Constanza Macras | DorkyPark. In dieser bringt sie SchauspielerInnen, TänzerInnen, MusikerInnen und KünstlerInnen verschiedenster Genres und Länder zusammen und kombiniert Text, Video, Livemusik und Tanz. 2008 wurde Constanza Macras' Produktion „Hell on Earth“ als beste Inszenierung aus Deutschland mit dem Preis des Goethe-Instituts ausgezeichnet. 2010 erhielt sie die „Arts at MIT William L. Abramowitz Residency“ am Massachusetts Institute of Technology und den Deutschen Theaterpreis „Der Faust“ für „Megalopolis“. Constanza Macras unterrichtete Workshops und Meisterklassen an Berliner Hochschulen und wurde als Choreografin und Dozentin u.a. nach Korea, Japan, Indien, Indonesien, Argentinien, Brasilien, Chile und in die USA eingeladen. Ihre Kompanie arbeitet regelmäßig mit Theatern wie Hebbel am Ufer Berlin, Schaubühne am Lehniner Platz und HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden zusammen.

ICH ARBEITE DARAN, DIE PERFORMANCE 'VOLLKOMMEN KÜNSTLICH' ZU MACHEN – DENN EINE PERFORMANCE IST IMMER EINE VORTÄUSCHUNG –, UND IN DIESER KÜNSTLICHKEIT DAS AUTHENTISCHE UND SPONTANE ZU ENTDECKEN. DIE VOLLKOMMENE KÜNSTLICHKEIT IST EINE, DIE SICH AUF MINDESTENS ZWEI ARTEN BETRACHTEN LÄSST; DIESE WAHL SOLLTE DAS PUBLIKUM IMMER HABEN.

Constanza Macras

Einige Kritiker benutzen immer wieder gern den Begriff „trash queen“, wenn sie über Constanza Macras schreiben und es schwingt immer ein bisschen Nostalgie darin. Und dass sie unglaublich schnell rede. Dabei handelt es sich hier um eine Künstlerin, die 2010 den Faust Preis für Choreografie erhalten und unglaublich viele unterschiedliche Stücke in der letzten Jahren produziert hat: von intimen Stücken wie „No Wonder“ zu Stücken mit Jugendlichen und Tänzern wie „Hell on Earth“ und Produktionen, in denen immer wieder die Großstadt im Mittelpunkt steht, „Big in Bombay“, „Megalopolis“ und „Berlin Elsewhere“, um nur einige zu nennen. In ihren Choreografien vereint sie Künstler und Themen aus der ganzen Welt: Konsumismus, urbane Identität, Migration, Segregation und der Clash der Kulturen. Sie ist eine Meisterin der Beobachtung und der Details. Sie denkt schneller, als sie redet, und ihre Wörter scheinen mit der Geschwindigkeit ihrer Gedanken kaum mithalten zu können. Ihre Fähigkeit, Atmosphären und Aktionen zu verweben, die scheinbar nicht zusammen gehören, lassen Szenen entstehen, die genau deswegen funktionieren. Eine immense Herausforderung für eine Dramaturgin, frustrierend und belohnend zugleich. Man begibt sich auf eine unbekannte Reise, aber mit dem Wissen, an einem bestimmten Punkt ankommen zu müssen. In diesem Sinne ist Constanza Macras sehr klar und logisch und keine Getriebene weiblicher emotionaler Zustände. Ihre Gedanken und Ideen sind viel komplexer, sie wandern von global zu lokal und umgekehrt. Das ist gewohntes Terrain für Constanza Macras, so wie sie es gewohnt ist, im selben Satz die Sprachen zu wechseln. In einem Wimpernschlag. **Carmen Mehnert**

AUSGEWÄHLT VON DER TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND.

BERLIN ELSEWHERE

Do/Thu 23.02. 19:30 Fr/Fri 24.02. 16:30 Dauer/Duration 105 min

HELLERAU Großer Saal

Regie und Choreografie | Direction and Choreography Constanza Macras

Dramaturgie | Dramaturgy Carmen Mehnert

Von und mit | With and by Hilde Elbers, Fernanda Farah, Anouk Froidevaux, Hyoung-Min Kim, Denis Kuhnert, Johanna Lemke, Ronni Maciel, Ana Mondini, Elik Niv, Miki Shoji

Musik | Music Kristina Lösche-Löwensen, Almut Lustig

Bühnenbild Idee | Stage Idea Steffi Bruhn

Bühnenbild Realisierung | Stage Realisation Juliette Collas

Kostüm | Costume Design Gilvan Coêlho de Oliveira

Ausstattung | Furniture Steffi Bruhn

Fotos | Photos Manuel Osterholt, Constanza Macras

Licht | Lightning Design Sergio de Carvalho Pessanha

Ton | Sound Stephan Wöhrmann

Übersetzung | Translation Henning Bochert

Übertitel | Subtitles David Maß (KITA)

Assistenz Regie/Dramaturgie | Assistance Direction/Dramaturgy Max Luz

Kostümassistenz | Costume Design Assistant Marcus Barros Cardoso

Bühnentechnik | Stage Technician Welko Funke

Produktionsleitung | Head of Production DorkyPark Katharina Wallisch

Produktionsassistent | Production Assistant DorkyPark Sophia Roma Weyringer

Produktionspraktikantinnen | Production Trainee DorkyPark Josephine Reinisch,

Kathrin Mayer

DorkyPark Administration Aminata Oelßner

Tourmanagement Ricardo Frayha

Eine Produktion der | A production of Schaubühne am Lehniner Platz und Constanza Macras | DorkyPark. In Koproduktion mit | In coproduction with HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden, Maison des Arts de Créteil, Festival Perspectives Saarbrücken, tanzhaus nrw. Gefördert durch den | Supported by Hauptstadtkulturfonds, Regierenden Bürgermeister Berlin – Senatskanzlei – Kulturelle Angelegenheiten.

Productions available for touring

- „Open For Everything“ (2012)/23 performers, stage 15 x 15 m
- „Here / After“ (2011)/5 performers, stage 12 x 15 m
- „Berlin Elsewhere“ (2011)/10 performers, 2 musicians, stage 20 x 15 m, 100 min
- „The Offside Rules“ (2010)/9 performers, stage 16 x 13 m, 100 min
- „Megalopolis“ (2010)/13 performers, stage 20 x 15 m, 100 min
- „Ödipus Rex“ (2009)/16 performers, 28 choristers, orchestra, stage 15 x 15 m, 90 min
- „Hell on Earth“ (2008)/11 performers, 10 kids, stage 10 x 15 m, 105 min
- „BRICKLAND“ (2007)/12 performers, stage 20 x 15 m, 110 min
- „I'm not the only one. part 2“ (2006)/8 performers, 1 local person, stage 14 x 7 m, 80 min
- „I'm not the only one. part 1“ (2006)/7 performers, stage 14 x 7 m, 100 min
- „No Wonder“ (2005)/4 performers, 8 local male extras, stage 10 x 15 m, 90 min
- „Big in Bombay“ (2005)/14 performers, stage 15 x 15 m, 150 min

www.dorkypark.org

Constanza Macras, born in Buenos Aires in 1970, studied Dance and Fashion Design in her home town. After her further education in Dance at the Merce Cunningham Studio in New York, she presented her first works in Amsterdam. She moved to Berlin in 1995, and founded her own dance company, Tamagotchi Y2K, in 1997; she created performances and pieces with artists from various fields. In 2003 she founded the dance theatre company Constanza Macras | DorkyPark in collaboration with the dramaturge Carmen Mehnert. Here she joined actors, dancers, musicians and artists from various genres and countries and combined text, video, live music and dance. In 2008, Constanza Macras' production "Hell on Earth" was awarded the Goethe-Institut's prize for the best German piece. In 2010 she received the "Arts at MIT William L. Abramowitz Residency" at the Massachusetts Institute of Technology and the German theatre prize „Der Faust“ for "Megalopolis". Constanza Macras taught workshops and master classes at Berlin Universities and was invited to Korea, Japan, India, Indonesia, Argentina, Brazil, Chile and the USA as a choreographer and teacher. Her company works with theatres such as Hebbel am Ufer Berlin, Schaubühne am Lehniner Platz and HELLERAU – European Centre for the Arts Dresden on a regular basis.

I'M SEARCHING OUT A WAY TO MAKE PERFORMING 'PERFECTLY FAKE' – AS PERFORMING ALWAYS IS – AND FIND THE AUTHENTIC AND THE SPONTANEOUS IN THAT FAKENESS. THE PERFECT FAKE IS ONE THAT CAN BE SEEN IN AT LEAST TWO DIFFERENT WAYS; THE AUDIENCE SHOULD ALWAYS HAVE SUCH CHOICES.

Constanza Macras

Some critics like using the expression 'trash queen' when writing about Constanza Macras, and this invariably has a certain nostalgic ring to it. They also say that she talks incredibly fast. All this is about an artist awarded the 2010 "Faust" prize for choreography, and who has produced an amazing number of unlike creations over the last years: from intimate pieces like "No Wonder" to pieces with young people and dancers like "Hell on Earth", and productions repeatedly focused on metropolises: "Big in Bombay", "Megalopolis", "Berlin Elsewhere", and many others. In her choreographies she unites artists and topics from around the world: her main subjects are consumerism, urban identity, migration, segregation, and the clash of cultures. She thinks much faster than she speaks, and her words seem incapable of keeping up with the speed of her thoughts. Her ability to weave together seemingly incompatible atmospheres and actions creates scenes that function perfectly for that reason. This is an immense challenge for a dramaturge, as frustrating as it is rewarding. One embarks on a journey with the knowledge of having to arrive at a specific point. In this respect, Macras is extremely clear and logical. And not driven by so-called female emotional states. Her thinking and ideas are far more complex than that. She wanders from the global to the local and back again. This is familiar territory for Constanza Macras, no differently than her being used to changing her language in the same sentence. In the blink of an eye. **Carmen Mehnert**

SELECTED BY GERMAN DANCE PLATFORM.